

ÅRSREDOVISNING

för

Tyska Turistbyrån AB

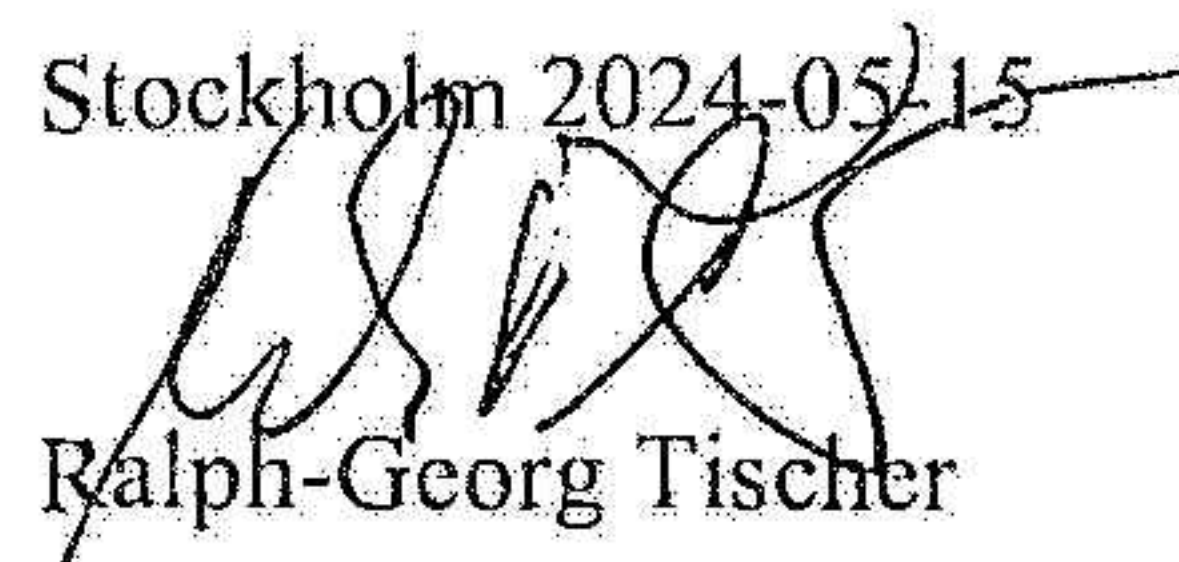
Org.nr. 556217-5181

Styrelsen får härmed avlämna årsredovisning för räkenskapsåret 2023-01-01 - 2023-12-31

Innehåll	Sida
- förvaltningsberättelse	x
- resultaträkning	x
- balansräkning	x
- noter	x
- underskrifter	x

Undertecknad styrelseledamot i Tyska Turistbyrån AB intygar härmed, dels att denna kopia av årsredovisningen överensstämmer med originalet, dels att resultat- och balansräkning fastställts på årsstämman den 15 maj 2024. Stämman beslöt tillika godkänna styrelsens förslag till vinstdisposition.

Stockholm 2024-05-15


Ralph-Georg Tischer

ÅRSREDOVISNING

för

Tyska Turistbyrån AB

Org.nr. 556217-5181

Styrelsen får härmed avlämna årsredovisning för räkenskapsåret 2023-01-01 - 2023-12-31

Innehåll	Sida
- förvaltningsberättelse	2
- resultaträkning	4
- balansräkning	5
- noter	6
- underskrifter	6

Jag intygar att denna kopia stämmer
med originalen.

Kristin Pabst

2024-06-12

08-665-1879

FÖRVALTNINGSBERÄTTELSE

Årsredovisningen är upprättad i svenska kronor, SEK.

Verksamheten**Allmänt om verksamheten**

Verksamheten startades i oktober 1997. Genom olika aktiviteter i Sverige, marknadsför bolaget Tyskland som rese mål. Detta omfattar både analoga och digitala temainriktade marknadsföringskampanjer, anordnande av press- och studieresor och ger service åt främst svenska återförsäljare som resebyråer och researrangörer.

Bolaget erhåller motsvarande täckning för både marknadsföringsaktiviteter och löpande kostnader från Deutsche Zentrale für Tourismus (DZT) i Tyskland.

Företagets säte är Stockholm.

Väsentliga händelser under räkenskapsåret

Efter pandemins slut håller svenskarnas resor till utlandet på att återhämta sig. I dagsläge (jan 2024) kan vi se övernattningsciffrorna fram till november 2023. Sveriges recoveryrate ligger på drygt 80%, jft med 2019.

Faktorer som påverkar svenskarnas resande till Tyskland negativt är den dyra Euron, inflationen - främst de höga räntorna som påverkar hushållens resebudget, en hotande arbetslöshet och hotellpriserna i Tyskland som har stigit kraftigt efter pandemin. Även bristen på hotell- och restaurangpersonal gör att reseupplevelsen på plats inte är i samma klass som före pandemin. Ett annat "resehinder" är avsaknaden av bra tågförbindelser från Sverige till Tyskland. Efterfrågan är betydligt större än tillgångarna. Dessutom har de höga bensinpriserna minskat svenskarnas resor med bil till Tyskland.

Budget för marknadsföringsaktiviteter under 2023 var på cirka 3,9 MSEK (345 TEUR) och med ca. 13% lägre än föregående år och bestod av tre komponenter. Å ena sidan från volymen för den långsiktiga kampanjen "Top of Germany" som minskade med 17% (-36 TEUR). Dessutom används intäkter som företaget genererade för DZT genom samarbetsavtal med tyska partner helt och hållet för att finansiera bolagets marknadsföringsaktiviteter. Dessa intäkter förblev stabila jämfört med föregående år (96 TEUR, fg. år 99 TEUR). Ytterligare marknadsföringskostnader på totalt 128 TEUR (fg. år 145 TEUR) finansieras direkt av DZT.

De löpande kostnaderna för personal, hyra och annan infrastruktur låg med 3% över på föregående årsnivå på 2,4 MSEK.

Den svenska marknadsandelen inom den tyska inomingindustrin har sjunkit jft med 2022 (1,9%) och ligger för närvarande på 1,8% av alla registrerade utländska övernattningar i Tyskland.

Flerårsöversikt

	2023	2022	2021	2020
Nettoomsättning	6 674 607	6 748 788	4 931 494	5 511 029
Resultat efter finansiella poster	7 699	3 328	-299 332	406 788
Soliditet (%)	50,28	29,17	33,83	54,75

Definitioner av nyckeltal, se noter

Förändringar i eget kapital

	Aktiekapital	Reservfond	Balanserat resultat	Årets resultat	Summa eget kapital
Belopp vid årets ingång	100 000	20 000	464 348	3 328	587 676
Balanseras i ny räkning			3 328	-3 328	0
Årets resultat				7 699	7 699
Belopp vid årets utgång	100 000	20 000	467 676	7 699	595 375

Villkorade aktieägartillskott uppgår till:	2023-12-31	2022-12-31
	98 288	98 288

Resultatdisposition

Medel att disponera:	
Balanserat resultat	467 676
Årets resultat	<u>7 699</u>
	475 375
Förslag till disposition:	
Balanseras i ny räkning	<u>475 375</u>
	475 375

Beträffande bolagets resultat och ställning i övrigt hänvisas till efterföljande resultat- och balansräkningar med tillhörande noter.

2024061436460

RESULTATRÄKNING

	Not	2023-01-01 2023-12-31	2022-01-01 2022-12-31
Rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.			
Nettoomsättning		6 674 607	6 748 788
Övriga rörelseintäkter		784	0
Summa rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.		<u>6 675 391</u>	<u>6 748 788</u>
Rörelsekostnader			
Handelsvaror		-3 577 113	-4 146 737
Övriga externa kostnader		-1 518 802	-1 214 752
Personalkostnader	2	-1 575 195	-1 381 131
Övriga rörelsekostnader		-797	-2 368
Summa rörelsekostnader		<u>-6 671 907</u>	<u>-6 744 988</u>
Rörelseresultat		3 484	3 800
Finansiella poster			
Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter		4 276	0
Räntekostnader och liknande resultatposter		-61	-472
Summa finansiella poster		<u>4 215</u>	<u>-472</u>
Resultat efter finansiella poster		7 699	3 328
Resultat före skatt		7 699	3 328
Årets resultat		<u>7 699</u>	<u>3 328</u>

2024061436461

Tyska Turistbyrå AB

Org.nr. 556217-5181

BALANSRÄKNING**TILLGÅNGAR****Omsättningstillgångar****Kortfristiga fordringar**

Övriga fordringar

Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter

Summa kortfristiga fordringar

542 526

71 912

614 438

897 098

431 740

1 328 838**Kassa och bank**

Kassa och bank

Summa kassa och bank

569 645

569 645

685 805

685 805**Summa omsättningstillgångar**

1 184 083

2 014 643

SUMMA TILLGÅNGAR**1 184 083****2 014 643****EGET KAPITAL OCH SKULDER****Eget kapital****Bundet eget kapital**

Aktiekapital

Reservfond

Summa bundet eget kapital

100 000

20 000

120 000

100 000

20 000

120 000**Fritt eget kapital**

Balanserat resultat

Årets resultat

Summa fritt eget kapital

467 676

7 699

475 375

464 348

3 328

467 676**Summa eget kapital**

595 375

587 676

Kortfristiga skulder

Leverantörsskulder

Skulder till koncernföretag

Övriga skulder

Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter

Summa kortfristiga skulder

200 853

18 094

48 303

321 458

588 708

735 416

83 225

45 581

562 745

1 426 967**SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER****1 184 083****2 014 643**

2024061436462

NOTER**Not 1 Redovisnings- och värderingsprinciper**

Årsredovisningen är upprättad i enlighet med årsredovisningslagen och Bokföringsnämndens allmänna råd (BFNAR 2016:10) om årsredovisning i mindre företag.

Tjänste- och entreprenaduppdrag

Försäljning redovisas vid leverans av tjänsten till kunden, i enlighet med försäljningsvillkoren. Försäljning redovisas netto efter moms, rabatter och kursdifferenser vid försäljning i utländsk valuta.

Noter till resultaträkningen

Not 2	Medelantal anställda	2023	2022
	<i>Medelantal anställda</i> Medelantalet anställda bygger på av bolaget betalda närvarotimmar relaterade till en normal arbetstid.		
	Medelantal anställda har varit	1,90	1,80

Övriga noter**Not 3 Koncernförhållanden**

Bolaget är helägt dotterbolag till Deutsch-Schwedische Handelskammer / Tysk-Svenska Handelskammaren, Org. nr 802000-6667, säte Stockholm.

Not 4 Definition av nyckeltal

Soliditet


Justerat eget kapital i procent av balansomslutning

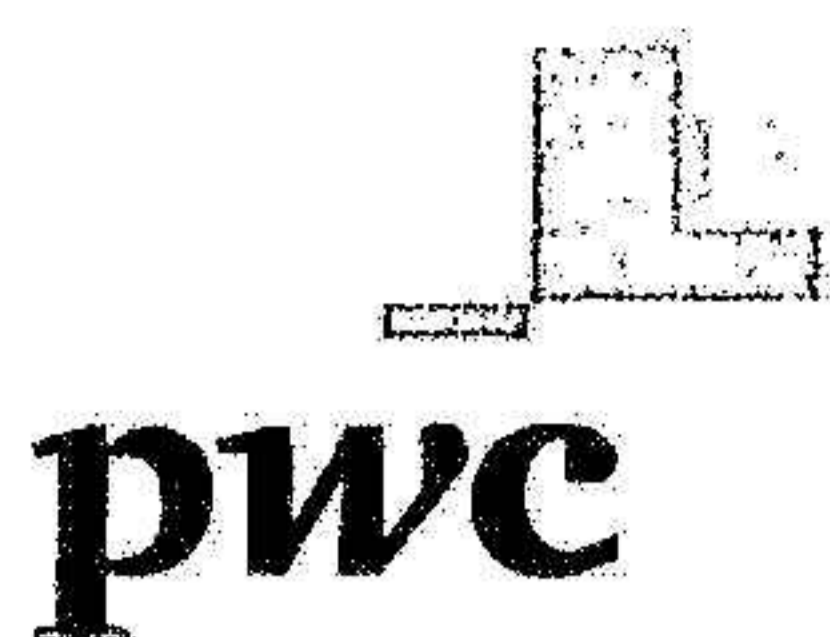
Stockholm 03.20.2024


Ralph-Georg Tischler


Kristin Pabst

Min revisionsberättelse har lämnats den 22 mars 2024


Ann-Christine Hägglund
Auktoriserad revisor



Revisionsberättelse

Till bolagsstämman i Tyska Turistbyrån AB, org.nr 556217-5181

Rapport om årsredovisningen

Uttalanden

Jag har utfört en revision av årsredovisningen för Tyska Turistbyrån AB för år 2023.

Enligt min uppfattning har årsredovisningen upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en i alla väsentliga avseenden rättvisande bild av Tyska Turistbyrån ABs finansiella ställning per den 31 december 2023 och av dess finansiella resultat för året enligt årsredovisningslagen. Förvaltningsberättelsen är förenlig med årsredovisningens övriga delar.

Jag tillstyrker därför att bolagsstämman fastställer resultaträkningen och balansräkningen för Tyska Turistbyrån AB.

Grund för uttalanden

Jag har utfört revisionen enligt International Standards on Auditing (ISA) och god revisionssed i Sverige. Mitt ansvar enligt dessa standarder beskrivs närmare i avsnittet Revisorns ansvar. Jag är oberoende i förhållande till Tyska Turistbyrån AB enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort mitt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Jag anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för mina uttalanden.

Styrelsens ansvar

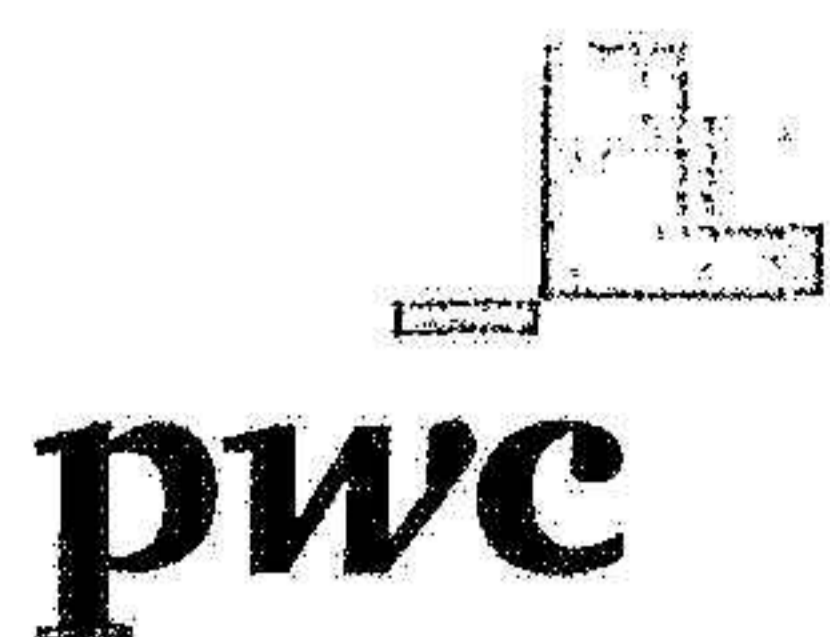
Det är styrelsen som har ansvaret för att årsredovisningen upprättas och att den ger en rättvisande bild enligt årsredovisningslagen. Styrelsen ansvarar även för den interna kontroll som de bedömer är nödvändig för att upprätta en årsredovisning som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag.

Vid upprättandet av årsredovisningen ansvarar styrelsen för bedömningen av bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. De upplyser, när så är tillämpligt, om förhållanden som kan påverka förmågan att fortsätta verksamheten och att använda antagandet om fortsatt drift. Antagandet om fortsatt drift tillämpas dock inte om beslut har fattats om att avveckla verksamheten.

Revisorns ansvar

Mina mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida årsredovisningen som helhet inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, och att lämna en revisionsberättelse som innehåller mina uttalanden. Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men är ingen garanti för att en revision som utförs enligt ISA och god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka en väsentlig felaktighet om en sådan finns. Felaktigheter kan uppstå på grund av oegentligheter eller misstag och anses vara väsentliga om de enskilt eller tillsammans rimligen kan förväntas påverka de ekonomiska beslut som användare fattar med grund i årsredovisningen.

En ytterligare beskrivning av mitt ansvar för revisionen av årsredovisningen finns på Revisorsinspektionens webbplats: www.revisorsinspektionen.se/revisornsansvar. Denna beskrivning är en del av revisionsberättelsen.



Rapport om andra krav enligt lagar och andra författningar

Uttalanden

Utöver min revision av årsredovisningen har jag även utfört en revision av styrelsens förvaltning för Tyska Turistbyrå AB för år 2023 samt av förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust.

Jag tillstyrker att bolagsstämman disponerar vinsten enligt förslaget i förvaltningsberättelsen och beviljar styrelsens ledamöter ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

Grund för uttalanden

Jag har utfört revisionen enligt god revisionssed i Sverige. Mitt ansvar enligt denna beskrivs närmare i avsnittet Revisorns ansvar. Jag är oberoende i förhållande till Tyska Turistbyrå AB enligt god revisionssed i Sverige och har i övrigt fullgjort mitt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Jag anser att de revisionsbevis jag har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för mina uttalanden.

Styrelsens ansvar

Det är styrelsen som har ansvaret för förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust. Vid förslag till utdelning innefattar detta bland annat en bedömning av om utdelningen är försvarlig med hänsyn till de krav som bolagets verksamhetsart, omfattning och risker ställer på storleken av bolagets egna kapital, konsolideringsbehov, likviditet och ställning i övrigt.

Styrelsen ansvarar för bolagets organisation och förvaltningen av bolagets angelägenheter. Detta innefattar bland annat att fortlöpande bedöma bolagets ekonomiska situation, och att tillse att bolagets organisation är utformad så att bokföringen, medelsförvaltningen och bolagets ekonomiska angelägenheter i övrigt kontrolleras på ett betryggande sätt.

Revisorns ansvar

Mitt mål beträffande revisionen av förvaltningen, och därmed mitt uttalande om ansvarsfrihet, är att inhämta revisionsbevis för att med en rimlig grad av säkerhet kunna bedöma om någon styrelseledamot i något väsentligt avseende:

- företagit någon åtgärd eller gjort sig skyldig till någon försummelse som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget
- på något annat sätt handlat i strid med aktiebolagslagen, årsredovisningslagen eller bolagsordningen.

Mitt mål beträffande revisionen av förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust, och därmed mitt uttalande om detta, är att med rimlig grad av säkerhet bedöma om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men ingen garanti för att en revision som utförs enligt god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka åtgärder eller försummelser som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller att ett förslag till dispositioner av bolagets vinst eller förlust inte är förenligt med aktiebolagslagen.

En ytterligare beskrivning av mitt ansvar för revisionen av förvaltningen finns på Revisorsinspektionens webbplats: www.revisorsinspektionen.se/revisornsansvar. Denna beskrivning är en del av revisionsberättelsen.

Stockholm den 22 mars 2024

Ann-Christine Häggglund
Auktoriserad revisör